

EIGENTUMSURKUNDE

GERTIFICATE OF OWNERSHIP - ACTE DE PROPRIÉTÉ

Name des Pferdes:

Name/Nom

Geschlecht:

Sex/Sexe

Rasse:

Breed/Race

Züchter:

Breeder/Éleveur

Stute

Hessisches Warmblut

239148.

 ZG Thomas Stupp und
 Andrea Hecker-Stupp
 Am Ölberg 2 A
 36088 Hünfeld-Dammersbach

Lebensnummer:

Identification No./No. d'identification

DE 431616841606

Farbe:

Colour/Robe

Braun

Geburtsdatum:

Date of birth/Date de naissance

25.04.2006

Zuchtbrand:

Brand/ Marque au fer rouge


Nummernbrand:

Brand number/ Marque d'un numéro au fer rouge

16

Mikrochip (Nummer):

Microchip (number)/Puce électronique (numéro)

Abzeichen: siehe Pferdepass

Markings: see registration certificate/Signalement: voir certificat d'enregistrement

Abtlg. Hessisches Warmblut

Vater/Sire/Père		Sir Bedo DE 333330384499 Rappe		(Old)	
Sandro Hit DE 333330471993 Schwb	(Old)	Sandro Song DE 333330863088	(Old)	Schw	
		EliteSt. Hauptstutbuch Loretta DE 333330150587	(Old)	Db	
Hauptstutbuch Chinagirl DE 333330549784 R	(Old)	Tin Rocco DE 321214777670	(Holst)	Db	
		St.Pr. Hauptstutbuch Cita II DE 333338588170	(Old)	Schw	

Mutter/Dam/Mère		Hauptstutbuch Bluette DE 361610810497 Fuchs		(Hess)	
Burlaj Bej AA DE 308084329390 B	B	Eising ox DE 308080006082		B	
		Brugia AA DE 308080661683		Schw	
EliteSt. Hauptstutbuch Zamira DE 361610016486 Db	(Hess)	Zamiro DE 304040560981	(KWPN)	B	
		Hauptstutbuch Exquisite DE 331311336577	(Hann)	Hlb	

Erläuterungen /Note/Commentaire

Die Eigentumsurkunde steht demjenigen zu, der Eigentümer des Pferdes i.S. des BGB ist und wird erstmalig an denjenigen ausgegeben, für den das Fohlen zur Identifikation und Registrierung vorgestellt wird, bzw. der die Ausstellung des Pferdepasses erstmalig beantragt hat. Sie ist daher bei Veräußerung des Pferdes zusammen mit dem ebenfalls zum Pferd gehörigen Pferdepass dem neuen Eigentümer zu übergeben und bei Tod des Tieres an den ausstellenden Verband zurückzugeben. Bei Verlust dieser Urkunde ist ausschließlich der ausstellende Verband berechtigt, eine als Zweitschrift gekennzeichnete Ersatzurkunde auszustellen. Bitte diese Urkunde getrennt von dem Pferdepass aufbewahren!

The person is entitled to the Certificate of Ownership if the owner of the horse as defined by the BGB (German Civil Code) and will be handed out for the first time to the person, that presents the foal for identification and registration or who has applied for a horse passport to be issued for the first time. In case of sale, it must be handed over to the new owner together with the horse passport. In case of death of the horse, it must be handed over to the issuing association. In case of loss of this certificate, only the issuing association is authorized to issue a replacement which shall be marked as a duplicate. Please keep this certificate of owner separately from the horse passport!

L'acte de propriété revient à la personne qui est propriétaire du cheval, comme défini par le Code civil "BGB" et il est délivré pour la première fois à la personne qui présente le poulain pour l'identification et l'enregistrement ou bien la personne qui a fait une demande de passeport du cheval pour la première fois. C'est pourquoi, en cas de vente du cheval, il doit être remis avec le passeport au nouveau propriétaire. En cas de mort du cheval, il doit être redonné à l'association délivrante. En cas de perte de cet acte, seulement l'association délivrante a le droit de délivrer un acte de remplacement, marqué comme duplicata. Cet acte de propriété doit être gardé séparément du passeport du cheval.

Die Eigentumsurkunde ist von einer Datenverarbeitungsanlage gefertigt und ohne Unterschrift gültig.
 The certificate of ownership has been prepared by computer and is therefore valid without a signature.
 L'acte de propriété a été établi par ordinateur et est valable sans signature.

Verden, den 09.08.2006

 Ort, Ausstellungsdatum, Unterschrift, Stempel des Zuchtverbandes/Beauftragten
 Place, date, signature, stamp of the breeding society/commissioner
 Place, date, signature, cachet de l'association d'élevage/commissionnaire

**VERBAND HANNOVERSCHER
 WARMBLUTZÜCHTER E.V.
 LINDHOOPER STR. 92
 27283 VERDEN**

 Ausgestellt durch
 Issued by
 Établi par